

៣២/ N° = ០៥៨/២២

Declassified to Public  
06 September 2012

00171994-00171995



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
Extraordinary Chambers in the  
Courts of Cambodia

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត  
Office of the Co-Investigating Judges  
Bureau des Co-juges d'instruction  
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ  
Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 002/14-08-2006  
Investigation  
លេខ/ No: 001.18-07-2007-ECCC-OCIJ  
002.19-09-2007-ECCC-OCIJ

Date: 17 March 2008  
Reference: Rogatory Letter dated 29 January 2008  
Investigators: Sim Soriya and Steve Heder

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU  
ថ្ងៃ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception):  
10 / 04 / 2008  
ម៉ោង (Time/Heure): 14 : 20  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: SANN RADA

របាយការណ៍ការអនុវត្តកិច្ចសន្យាស្នើសុំស្វែងរកវត្ថុសំណុំរឿង  
Report of Execution of Rogatory Letter

ឯកសារយោងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់  
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORMÉMENT  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):  
10 / 04 / 2008  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: CHEA KONG

With the agreement of Mr. Steve Heder, on 14 March 2008, I, Sim Sorya, went to examine a number of photographs and film at the Tuol Sleng Museum. The results were as follows:

1. Photographs showing blood stains or dead persons: A-1 through A-50, A-251, A-252 through A-257, B-207, B-208
2. Photographs of prisoner clothing: A-100 through A-102
3. Photograph of what appears to be a voice recorder: A-170
4. Photographs of pits at Cheung Ek: A-132 through A-133, A-143 through A-145
5. Photograph of rules blackboard: B-47

Translated from Original KH:00171994-00171995

00171994-00171995

6. Prisoners appearing to be Vietnamese: 04297, 04305, 04337 through 04340, 04359 through 04383

7. Photographs of prisoners in chains or bonds: 2955, 02959, 02969, 02962, 02101, 02106, 02109

8. Photograph of prisoner, a mother carrying small child: 02948

May the Co-Investigating Judges be advised of the information reported above.

Sim Soriya

Steve Heder

[Signature]

[Signature]

Translated from Original KH:00171994-00171995

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។